



Instytut Elektrotechniki
Electrotechnical Institute

Zespół Certyfikacji Wyrobów Elektrotechnicznych
Certification Group of Electrotechnical Products



04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 11 25 264, fax: +48 22 11 25 445, www.iel.waw.pl, e-mail: ncw@iel.waw.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Nr: DN/220-2/2017

NAZWA I ADRES POSIADACZA CERTYFIKATU: **HULANICKI BEDNAREK Sp. z o.o.,**
Name and address of the certificate holder: **ul. Wyszyńskiego 2B, 22-100 Chełm**

NAZWA I ADRES PRODUCENTA: **HULANICKI BEDNAREK Sp. z o.o.,**
Name and address of the manufacturer: **ul. Wyszyńskiego 2B, 22-100 Chełm**

NAZWA WYROBU: / *Product:* **Rozdzielnice niskonapięciowe**
LV Switchgears

TYP / ODMIANA KONSTRUKCYJNA: **HABeR-XL / HABeR-XLWR**
Type / Constructional form:

PARAMETRY ZNAMIONOWE: / *Ratings:* **VERTE**

NORMY ODNIESIENIA: / *Reference standards:* **PN-EN 61439-1:2011, PN-EN 61439-2:2011, PN-EN 61439-5:2015-02,**
PN-EN 60529:2003, PN-EN 62262:2003, PN-E-05163:2002

SPRAWOZDANIA Z BADAŃ: / *Test Reports:* **8091/NZL/NBR/10, 7874/NBR/09, 7875/NBR/09, 7627/NBR/08,**
134/17/NZL/NBR/NN

NAZWY LABORATORIÓW: / *Testing laboratories:* **Laboratorium Badawcze Aparatury Rozdzielczej IEI**
(Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 074)

TERMIN WAŻNOŚCI CERTYFIKATU: / *This Certificate is valid till:* **2020-02-08**

NA PODSTAWIE WYŻEJ WYMIENIONYCH SPRAWOZDAŃ Z BADAŃ STWIERDZA SIĘ,
ŻE WYROBY SĄ ZGODNE Z WYMAGANIAMI POWYŻSZYCH NORM.
On the basis of the above test reports this is to certify that products
fulfil the requirements of the above standards.

CERTYFIKAT JEST WAŻNY DLA WYROBÓW MAJĄCYCH IDENTYCZNE CECHY, KONFIGURACJĘ I WYPOSAŻENIE
JAK BADANE PRÓBKİ.

Refers only to the products having identical characteristics and arrangement
as the samples submitted for testing.

PROGRAM CERTYFIKACJI PCW 1/NCW/DN TYPU 1a WG PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01
(BADANIE TYPU, PRZEGLĄD I OCENA DOKUMENTACJI, WYDANIE CERTYFIKATU).
CERTIFICATION SCHEME PCW 1/NCW/DN TYPE 1A ACC. TO PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01
(TYPE TEST, EVALUATION OF DOCUMENTATION, ISSUE OF CERTIFICATE).



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Head of the Certification Body
p.o. Dyrektor Instytutu Elektrotechniki
Acting Director of the Electrotechnical Institute

dr inż. Artur Moradewicz

Warszawa: / Warsaw: 2017-09-21

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Nr:
CERTIFICATE OF CONFORMITY No.:

DN/220-2/2017

PARAMETRY ZNAMIONOWE / RATINGS

Typ / Type		HABeR-XL ; HABeR-XLWR			
Napięcie znamionowe łączeniowe / Rated operational voltage	U_e	do / up to 690 V AC / 500 V DC			
Napięcie znamionowe izolacji / Rated insulation voltage	U_i	do / up to 1000 V AC / 1200 V DC			
Prąd znamionowy / Rated current	I_n	do / up to 6300 A			
Prąd znamionowy szyn głównych / Rated current of main busbars		630 A ÷ 1600 A	2000 A ÷ 2500 A	3200 A	4000 A ÷ 6300 A
Prąd znamionowy krótkotrwały wytrzymywany (1 s) Rated short-time withstand current: - szyn zbiorczych głównych / main busbars - szyn zbiorczych / busbars N, PE - szyn odbiorczych / distribution busbars	I_{cw}	50 kA	65 kA	80 kA	105 kA
		50 kA	50 kA	65 kA	65 kA
		35 kA ÷ 65 kA			
Prąd znamionowy szczytowy wytrzymywany Rated peak withstand current: - szyn zbiorczych głównych / main busbars - szyn zbiorczych / busbars N, PE - szyn odbiorczych / distribution busbars	I_{pk}	105 kA	145 kA	180 kA	231 kA
		105 kA	105 kA	143 kA	143 kA
		70 kA ÷ 143 kA			
Odporność na działanie łuku wewnętrznego / Resistance to arcing due to internal fault		85 kA / 0,3 s			
Formy podziału wewnętrznego / Forms of internal separation		2b - 3b - 4b			
Napięcie znamionowe udarowe wytrzymywane (1,2/50 µs) / Rated impulse withstand voltage	U_{imp}	8 kV / 12 kV			
Stopień ochrony przed zewnętrznymi uderzeniami mechanicznymi / Degree of protection against external mechanical impacts		IK10 IK08 - drzwi transparentne / transparent door			
Temperatura otoczenia / Operation temperature		-5 °C ÷ +40 °C			
Klasa ochronności / Class of equipment		Klasa I / Class I			
Stopień ochrony / Degree of protection		IP31 / IP30, IP43 / IP30 lub IP54 / IP30			
Wykonanie / Design		wewnętrzne / indoor			
<p>System posiada człony odbiorcze wykonane w technice wysuwnej i wtykowej do 630 A. Rozdzielnice Systemu HABeR-XLWR mogą być opcjonalnie wyposażone w pasywną ochronę szyn zbiorczych przed skutkami zwarć oraz ciągle monitoring temperatury na stykach i powietrza wewnątrz kaset odbiorczych.</p>		<p>The system has a loads up to 630 A, made in withdrawable and plug technique. System HABeR-XLWR switchgears can be optionally equipped with the passive protection of busbars against short-circuits and also continuous temperature monitoring of pin connectors and the air inside outgoing cassettes.</p>			

